Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 189

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 189 Bern, Montag 16. August 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, lundi 16 août 1954 **No 189**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 152030—152059.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisungen der eidg. Alkoholverwaltung über die Abgabe von verbilligtem Frischobst an Minderbemittelte und an die Bergbevölkerung im Herbst 1954. – Instructions de la Régie fédérale des alcools sur la vente de fruits à prix réduit pendant l'automne 1954 aux personnes dans la gêne et aux populations des montagnes. – Istruzioni della Regia federale degli alcool concernenti la fornitura di frutta fresca a prezzo ridotto durante l'autunno 1954 alla popolazione poco abbiente e alla popolazione di montagna.
Vénézuéla: Droits de douane.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Vermisst wird: Schuldbrief vom 11. Mai 1943, Belege Serie I, Nr. 4907, haftend im II. Rang für 5000 Fr. auf Pieterlen-Grundbuchblatt Nr. 1418 der Maria Ihly geborenen Äebischer, resp. nunmehr deren Nachkommen Käthi Rudin-Ihly, Ruth Ihly, Peter Ihly; August Ihly, Gottfried Ihly, Hans Ihly, zugunsten derselben.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn bis zum 31. August 1955 dem Gerichtspräsidenten von Büren vorzulegen; der Schuldbrief würde sonst kraftlos erklärt. (423³)

Büren a. d. A., den 13. August 1954.

Der Gerichtspräsident: Hugi.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 1. April 1954 wurde der Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt:

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 6500 (ursprünglich Fr. 8500), datiert 4. Dezember 1924, lautend auf Arnold Willi, von Stadel (Zürich), wohnhaft im Grossdorf in Uetikon, lastend im dritten Rang auf den Liegenschaften Kat. Nrn. 327 und 1240 im Scheug, Uetikon (Grundprotokoll Uetikon B. 5, Seite 493); derzeitige Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Frau Ida Ringger, im Scheug, Uetikon.

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von heute an gerechnet, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (227²)

Meilen, den 20. April 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
der Substitut: Dr. Graf.

Es wird vermisst (wurde vom Schuldner vernichtet):

Eigentümerschuldbrief vom 30. Januar 1915, mit einer Pfandsumme von Fr. 15 600, Grundbuchbelege von Oberhasli Serie I, Nr. 587, lastend auf dem Grundstück Nr. 1461 in der Gemeinde Meiringen, Eigentum des Oskar Neiger, Drogist, von und in Meiringen. Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen. Nach unbenütztem Ablauf dieser Frist wird der Titel kraftlos erklärt. (419¹)

Meiringen, 11. August 1954.

Der Gerichtspräsident von Oberhasli.
Schmidhauser.

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de 2000 fr., «Au Porteur», du 23 octobre 1926, série Ig, No 4816, grevant en 2e rang les immeubles suivants:

Feuillets No 14 et 21 de la commune de Renan, lieu dit «Au Village» en nature d'habitation, assise, aisance, jardin, d'une contenance totale de 10 a, 64 ca. et d'une valeur officielle totale de 13 310 fr., appartenant aux héritiers de Paul-Edouard Bandelier, en son vivant boîtier demeurant à La Chaux-de-Fonds,

de la produire au greffe du Tribunal du district de Courtelary, dans un délai d'un an dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (413¹)

Courtelary, le 5 août 1954.

Le président du Tribunal:
O. Troehler.

La détenteur inconnu de l'obligation 3¼% de la Banque de l'Etat de Fribourg No 121 952, du capital de 8000 fr., établi au nom de la commune de Montilier, fonds des pauvres, remboursable le 1er mai 1953 et muni de coupons semestriels à partir du 1er novembre 1951, est sommé de produire ce titre au greffe du Tribunal du Lac au plus tard jusqu'au 15 février 1955, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (414¹)

Morat, le 3 août 1954.

Le président du Tribunal du Lac:
M. Huwiler.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le président du Tribunal d'Echallens a, par décision du 10 août 1954, prononcé l'annulation des titres suivants:

a) livret d'épargne de la Caisse de Crédit Mutuel de Bottens, No 354, du capital de 750 fr. 80 au 1er août 1951,

b) une obligation de la Caisse de Crédit Mutuel de Bottens, No 70, 3¼%, de 1000 fr.,

ces titres n'ayant pas été produits au greffe du Tribunal du district d'Echallens dans le délai imparti par les sommations légales. (422)

Echallens, le 10 août 1954.

Le président du Tribunal d'Echallens:
Cornaz.

Par ordonnance du 11 août 1954, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine a prononcé l'annulation des cinq lots Communes fribourgeoises 1887, de 50 fr. chacun, Nos 32006, 39855, 40589, 40600 et 57479 et des quinze lots Canton de Fribourg 1902, de 15 fr. chacun, série 8753, Nos 1 à 15 inclusivement, et ordonné qu'il en soit délivré une seconde expédition. (424)

Fribourg, le 11 juin 1954.

Le président: Ch. Guggenheim.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

11. August 1954.

Neue Brunnengenossenschaft Hischwil, in Wald (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1945, Seite 2523). Dr. Paul Leumann, Willy Steiner und Gottfried Peter sind aus der Verwaltung ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Fritz Nüssli, von Ebnat-Kappel, in Wald, als Obmann, Heinrich Schaufelberger, von Fischenthal, in Wald, als Säckelmeister, und Ernst Peter, von und in Wald, als Brunnenmeister. Die Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu dreien.

11. August 1954.

Käsereigenossenschaft Raad, in Wald (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1944, Seite 489). Albert Kunz und Hans Heinrich Oberholzer sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Leo Good, von Mels (St. Gallen), in Wald, als Vizepräsident und Kassier, und Fritz Mächler, von Vorderthal (Schwyz), in Wald, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident (zugleich Kassier) führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

11. August 1954.

Strassen- und Kanalisationsgenossenschaft Weierhöhe, in Winterthur 3 (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1952, Seite 2069). Walter Kottmann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Kassier in die Verwaltung gewählt worden Max Noseda, von und in Winterthur; er führt Kollektivunterschrift mit Jakob Berchtold, Präsident, oder mit Paul Ruf, Protokollführer.

11. August 1954 Finanzierung.

Garesa A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1954, Seite 115), Förderung und Finanzierung aller industriellen und kommerziellen Transaktionen usw. Neues Geschäftsdomizil: Riedmattstrasse 4, in Zürich 3 (bei Joseph Voser).

11. August 1954. Damenkonfektion usw.

Hermy G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1951, Seite 2954), Fabrikation von Damenkonfektion usw. Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Hermine Obrist geb. Hug wohnt in Zürich 3. Neues Geschäftsdomizil: Hegianwandweg 77, in Zürich 3.

11. August 1954. Drucksachen.

E. Nägeli & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1940, Seite 774), graphische Anstalt. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Vertrieb von Drucksachen. Neues Geschäftsdomizil: Zeppelinstrasse 69, in Zürich 6.

11. August 1954. Zementwaren.
Favre & Cie. A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 294 vom 17. Dezember 1953, Seite 3063), Zementwarenfabrik usw. Die Prokura von Hermann Rohrer ist erloschen.

11. August 1954. Altgummi.
Kaspar Bättig, in Dietikon. Inhaber dieser Firma ist Kaspar Bättig, von Zell (Luzern), in Dietikon. Handel mit Altgummi. Zürcherstrasse 238.

11. August 1954. Sägerei, Mühle usw.
Ernst Hoffmann-Leemann, in Gossau. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hoffmann-Leemann, von und in Gossau (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Myrtha Hoffmann-Leemann, von und in Gossau (Zürich). Betrieb einer Sägerei, Mühle und Oelpresserei sowie des Restaurants «Oele». Oele.

11. August 1954. Restaurant.
Hans Jenny, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Jenny, von Ennenda (Glarus), in Zürich 4. Betrieb des Restaurants «Bäckerbrugg». Stauffacherstrasse 179.

11. August 1954. Tuch- und Massgeschäft.
Arnold Hausmann, in Herrliberg (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1936, Seite 1957), Tuch- und Massgeschäft usw. Der Inhaber dieser Firma ist gestorben. Ueber seine Verlassenschaft wurde mit Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 6. Februar 1950 die konkursamtliche Liquidation angeordnet. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. August 1954. Restaurant.
Familie Kaspar Müller-Munz, Zürich, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1953, Seite 2761), Restaurationsbetrieb usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Werner Müller-Freitag», in Zürich, übernommen worden.

12. August 1954. Restaurant.
Werner Müller-Freitag, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Müller-Freitag, von Glarus, in Zürich 1. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Familie Kaspar Müller-Munz, Zürich», in Zürich 1, übernommen. Betrieb des Restaurants Braustube Hürlimann. Bahnhofplatz 9.

12. August 1954. Futtermittel, Landesprodukte.
Emil Böhm, in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1945, Seite 673). Futtermittelfabrikation und Landesprodukte en gros. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

12. August 1954.
Fritz Streuli, Kleinbau, in Zürich (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1951, Seite 2471), Projektierung und Erstellung von Kleinbauten usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

12. August 1954. Restaurant.
Jules Stutz-Ammann, in Winterthur (SHAB. Nr. 208 vom 23. August 1921, Seite 1681), Restaurant usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. August 1954.
B. Tabernig-Mathys, Drogerie zur Post, in Dietlikon (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1952, Seite 1594). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 30. Juli 1954 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. August 1954.
Elektro-Metallurgische Apparatebau Aktiengesellschaft (Appareillage Electro-Métallurgique Société Anonyme) (Electro-Metallurgical Equipment Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1642). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarau (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1954, Seite 2053) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12. August 1954. Reklameberatung, Waren aller Art.
Dolan & Bernhardt AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. Juli 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung auf dem Gebiete der modernen Geschäftswerbung im weitesten Sinne, insbesondere die Pflege der sogenannten «Public Relations», sowie den Handel mit Waren jeglicher Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, wie z. B. Reklameberatung im traditionellen Sinne, Marktforschung, sogenannte «Business Promotion» und Betriebsanalysen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an William Bernhardt, Bürger der USA, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Charles Jucker, von Winterthur, in Zürich, als Sekretär, und Eduard P. Locher, von und in Zürich, als weiteres Mitglied, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Talstrasse 39, in Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

11. August 1954. Hydraulische Kippvorrichtungen.
Martin Nencki, in Langenthal, Fabrikation von hydraulischen Kippvorrichtungen (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1954, Seite 1935). Die Firma erteilt Einzelprokura an Marianne Nencki-Pfister, von Bern, in Langenthal.

11. August 1954. Metzgerei usw.
Hermann Kunz, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Hermann Kunz, von Ersigen (Bern), in Langenthal. Metzgerei, Wursterei. Thalstrasse 2.

11. August 1954. Metzgerei.
Ernst Wild, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Ernst Wild, von Wattwil (St. Gallen), in Langenthal. Metzgerei, Wursterei. Jurastrasse 4.

Bureau Bern

11. August 1954. Eisenwaren usw.
J. G. Kiener & Wittlin, Aktiengesellschaft, in Bern, Handel mit Eisen, Metallen und Eisenwaren usw. (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1953, Seite 1963). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Curt Häberlin-Wittlin, von Berg, Andhausen und Mauren (Thurgau), in Zürich. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

11. August 1954.
Interbusiness, Wirtschaftliche Arbeitsgemeinschaft, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1948, Seite 3323). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 32 (beim Präsidenten und Geschäftsführer Dr. jur. Paul Hess).

12. August 1954. Steppdecken, Matratzen, Bodenbeläge.
P. Hostettler, in Bern, Fabrikation von Steppdecken und Matratzen sowie Ausführung von Bodenbelägen (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1952, Seite 2602). Einzelprokura wurde erteilt an Friedr. Rudolf Bürki, von Langnau i. E., in Bern.

12. August 1954. Elektrische Installationen usw.
Ernst Toma, im Liebefeld, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Ernst Toma, von Heimiswil, im Liebefeld, Gemeinde Köniz. Elektrische Installationen und Telephon-Anlagen. Schwarzenburgstrasse 134.

12. August 1954.
Schweizerischer Milchkäuferverband (S.M.K.V.) (Union suisse des Acheteurs de lait [Usal]), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 91). In der Delegiertenversammlung vom 26. April 1954 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt nun: Sammlung aller Milchkäufer zu einem Verbande; Vertretung der speziellen Interessen der Milchkäuferschaft bei Bundes- und kantonalen Behörden sowie gegenüber andern Interessengruppen; Unterstützung aller Bestrebungen, die auf eine Sanierung des Milch-, Käse-, Butter-, Käsereibedarfsartikel- und Futtermittelhandels und auf eine rationelle Verwertung von Schweinen Bezug haben; Förderung aller Massnahmen, die die Erhaltung eines selbständigen Käserstandes bezweckt; selbständiger Handel mit, Export und Import von Milch, Milchprodukten, Käsereibedarfsartikeln, Schweinen und Futtermitteln. Die Unterschrift führen der Präsident und der Sekretär kollektiv unter sich oder mit einem andern Mitglied des leitenden Ausschusses.

Bureau Biel

11. August 1954. Lebensmittel.
M. Geiser, in Biel, Drogerie (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1949, Seite 2898). Neue Geschäftsnatur: Lebensmittelgeschäft.

12. August 1954. Betriebseinrichtungen, Handelsvertretungen, Patente.
Allemand frères, in Biel. Carlo Allemand, von Leubringen, in Biel, und René Allemand, von Leubringen, in Pully, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. August 1954 beginnt. Betriebseinrichtungen, Handelsvertretungen und Verwertung von Patenten. Champagneallee 37.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

11. August 1954. Hotel.
Johann Hubler, in Zweisimmen, Hotel Terminus-Bristol und de la Gare (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1934, Seite 2050). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. August 1954. Hotel.
Dora Keller-Hubler, in Zweisimmen. Inhaberin der Firma ist Wwe. Dora Keller geb. Hubler, von Seuzach (Zürich), in Zweisimmen. Betrieb des Hotels «Terminus-Bristol und de la Gare».

Bureau Burgdorf

11. August 1954. Waren aller Art.
Robert Stucki, bisher in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948). Die Firma hat den Sitz nach Burgdorf verlegt. Inhaber ist Robert Stucki, von Konolfingen, in Burgdorf. Import und Export von Waren aller Art.

11. August 1954.
Alpina Käse A.G. (Fromage Alpina S.A.) (Formaggio Alpina S.A.) (Alpina cheese Co.) (Queso Alpina S.A.), in Burgdorf (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954). Die Unterschrift von Direktor Ernst Sutter ist erloschen. Emil Strasser, von Zürich, in Burgdorf, bisher Prokurist, wurde neu zum Direktor mit Einzelunterschrift gewählt; seine Kollektivprokura ist erloschen. Hermann Hänggi, von Mümliswil-Ramiswil, in Burgdorf, wurde Einzelprokura verliehen; seine Kollektivprokura ist erloschen. Im übrigen zeichnen die Delegierten des Verwaltungsrates, die Direktoren und die Prokuristen kollektiv zu zweien.

Bureau de Courtelary

12 août 1954. Publicité aérienne, transports aériens, etc.
Seribair, à Courtelary, société anonyme, toutes espèces de publicité aérienne, transports aériens, achat et vente de tous appareils aéronautiques ou de pièces détachées (FOSC. du 5 juin 1953, N° 127, page 1363). La société a fixé son domicile légal chez Léon Challancin, à Courtelary.

12 août 1954.
Coopérative immobilière «Rue du Raisin 4», à St-Imier, société coopérative (FOSC. du 29 septembre 1952, N° 228, page 2397). Par décision de l'assemblée générale du 16 juillet 1954, la société a revisé ses statuts. La société a pour but d'acheter des immeubles pour procurer des appartements à bon marché à des familles nombreuses. Elle peut également s'intéresser à toutes entreprises susceptibles d'atteindre le même but.

Bureau Frutigen

12. August 1954. Weisswaren. Konfektion.
W. Zumkehr, in Adelboden, Vertrieb von Textilwaren (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1950, Seite 2271). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Weisswaren und Konfektion.

12. August 1954.
Konsumverein Kandersteg, in Kandersteg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1951, Seite 2274). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Werner Ringgenberg; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in die Verwaltung gewählt als Präsident: Hans Jaggi, von Reichenbach (Kandertal), in Kandersteg. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Vizepräsidenten, dem Sekretär oder dem Geschäftsführer.

Bureau Interlaken

12. August 1954. Kleider, Textilwaren.
Rich. Streich, in Brienz. Inhaber der Firma ist Richard Streich, von Innertkirchen, in Brienz. Handel mit Herren- und Damenkleidern und Textilwaren.

Bureau Nidau

10. August 1954. Tee-room usw.
F. Kohler, in Nidau. Inhaber der Firma ist Fritz Kohler, von Roggwil (Bern), in Nidau. Betrieb des Lunch- und Tea-rooms «Postillon». Hauptstrasse 9.

10. August 1954.
Fritz Dups, Farben- und Lackfabrikation DUPOLOID, in Nidau (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1952, Seite 2891). Neues Geschäftslokal: Hauptstrasse 123.

10. August 1954. Spenglerei usw.
Johann Koch, in Twann, Spenglerei, Installationen und Apparatebau (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1934, Seite 2443). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

10. August 1954. Restaurant.
Charles W. Marti-Goetz, in Nidau. Inhaber der Firma ist Charles Walter Marti-Goetz, von Gadmen, in Nidau. Betrieb des Café-Restaurants «Grütli». Hauptstrasse 26.

10. August 1954. Bäckerei usw.
E. Züttel, in Ipsach. Inhaber der Firma ist Ernst Züttel, von Lüscherz, in Ipsach. Bäckerei und Konditorei. Hauptstrasse 99.

11. August 1954. Kolonialwaren.
Frau Louise Balmer, in Nidau. Inhaber in der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Louise Balmer geb. Binggeli, von Le Noirmont, in Nidau. Kolonialwarenhandlung. Gurnigelstrasse 21.

Bureau Saanen

12. August 1954.
Sitzlift Wasserngrat A.G. (Télé-Siège Wasserngrat S.A.), in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 858). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juli 1954 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 570 000 erhöht durch Ausgabe von 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 570 000, eingeteilt in 570 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau Thun

10. August 1954. Liegenschaften.
Emil Grünig, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Emil Grünig, von Krattigen, in Steffisburg. Liegenschaftsvermittlung und -handel. Lenzweg 16 (Post Thun).

Luzern — Lucerne — Lucerna

10. August 1954. Regenmäntel.
Franz Erni, in Luzern, Regenmäntel usw. (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1953, Seite 1650). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. August 1954.
Ludin, Möbel, in Ettiswil. Inhaber dieser Firma ist Anton Ludin, von Schötz, in Ettiswil. Handel mit Möbeln, sowie diverse andere Vertretungen; Betrieb einer Möbelpolererei.

10. August 1954. Früchte und Gemüse.
S. Ronchetti, in Luzern, Früchte Gemüse, usw. (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1944, Seite 2875). Die Prokura von Maria Ronchetti-Bacchetta ist erloschen.

10. August 1954.
Wasserversorgung Ballwil-Ottenhusen, in Ballwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1950, Seite 2307). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 10. Mai 1954 hat sich die Genossenschaft neue Statuten gegeben, wodurch folgende publikationspflichtige Tatsachen berührt wurden: Die Firma lautet nun: **Wasserversorgung Ballwil.** Sie bezweckt die Abgabe von Wasser zu häuslichen und gewerblichen Zwecken. Die bisherige persönliche und solidarische Haftbarkeit der Mitglieder für die Genossenschaftsverbindlichkeiten ist weggefallen, und es haftet dafür nur mehr das Genossenschaftsvermögen.

10. August 1954. Treuhandbureau.
Walter Wicki, in Luzern, Treuhandbureau usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1951, Seite 51). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. August 1954.
Alber & Born, Drogerie «zum Paulushof», in Luzern (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1951, Seite 2430). Die Kollektivprokura von Charles Rebel ist erloschen. Neu ist als Gesellschafter in diese Kollektivgesellschaft eingetreten Theodor Breitenstein, von Münchenstein (Basel-Landschaft), in Luzern. Fritz Alber ist nun Bürger von Kriens. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Die Firma lautet nun: **Alber, Born & Co., Drogerie «zum Paulushof».**

10. August 1954. Gartenbau.
Al. Birrer, in Luzern, Gartenbau usw. (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1952, Seite 39). Einzelprokura ist erteilt an Aldo Birrer, von und in Luzern.

10. August 1954.
The American Express Company Incorporated Hartford & New York, Filiale Lucerne, in Luzern (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1954, Seite 811). Die Unterschrift von Charles R. Graf ist erloschen.

12. August 1954. Elektrofachgeschäft.
Bühlmann & Co., in Luzern, Elektrofachgeschäft usw. (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1954, Seite 1887). Aus dieser Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Josef Ulrich ausgeschieden und seine Kommandite von Fr. 6000 erloschen. An seiner Stelle ist die Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Margrith Bühlmann geb. Frey, von und in Luzern, mit einer Barkommandite von Fr. 6000 herrührend aus Sondergut, eingetreten. Sie führt Einzelprokura.

12. August 1954.
Darlehenskasse Ebikon-Buchrain-Dierikon, in Ebikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1948, Seite 1623). Der bisherige Aktuar Josef Kaufmann ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Bernhard Greter, von und in Buchrain. Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

12. August 1954. Künstliche Glieder usw.
Eberhard Müller's Erben, in Luzern, Anfertigung von künstlichen Gliedern usw. (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1943, Seite 1023). Die Prokura von Max Medicke ist erloschen.

12. August 1954.
Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie. (S.A. des Ateliers de Constructions de Théodore Bell & Cie) (Theodore Bell & Co. Limited Machine Works) (S.A. Stabilimento Meccanico Teodoro Bell & C.) (S.A. Teodoro Bell y Cia Talleres de Construcción), in Kriens (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1567). Die Prokura von Max Krähenbühl ist erloschen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten wurde ernannt Willy Kollros, von La Chaux-de-Fonds, in Luzern; seine Kollektivprokura ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Fritz Merz, von Beinwil a. S., in Kriens, und Viktor Aepli, von Niederhelfenschwil, in Kriens. Sie zeichnen mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv zu zweien.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

10. August 1954. Transporte.
Jos. Rohrer, in Sachseln, Autotransporte und Taxibetrieb (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1946, Seite 3068). Die Firma wird infolge Ueberganges von Aktiven und Passiven auf die neu gegründete Firma «Rohrer Transport A.G.», in Sachseln, gelöscht.

10. August 1954.
Rohrer Transport A.G., in Sachseln. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Juli 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Autotransportunternehmungen für Personen und Güter sowie die Betätigung in andern automobilgewerblichen Zweigen, durch Weiterführung der Einzelfirma «Jos. Rohrer», in Sachseln. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jos. Rohrer», in Sachseln, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 30. Juni 1954, wonach die Aktiven Fr. 69 600 und die Passiven Fr. 2 600 betragen. Für den Uebernahmepreis von Fr. 67 000 erhält der Sacheinleger 67 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 3000 ist in bar voll liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Jos. Rohrer» ein, beginnend am 1. Juli 1954. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an Josef Rohrer, von und in Sachseln, als Präsident, und Heinrich Burri, von Ebikon (Luzern), in Hünenberg, als Delegierter. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Brünigstrasse.

Glarus — Glaris — Glarona

11. August 1954. Papeterie, Buchbinderei, Lichtpausanstalt.
F. Feldmann-Hösli, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Fridolin Feldmann-Hösli, von und in Glarus. Papeterie, Buchbinderei und Lichtpausanstalt. Rathausgasse.

11. August 1954.
J. Baumgartner, Fuhrhalterei & Autotransporte, in Glarus. Inhaber dieser Firma ist Jakob Baumgartner, von Bilten und Glarus, in Glarus. Fuhrhalterei und Autotransporte (Sachen). Pressistrasse 4.

11. August 1954. Fuhrhalterei, Autotransporte.
Weber & Worni, in Netstal, Kollektivgesellschaft, Fuhrhalterei und Autotransporte (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1928, Seite 2437). Infolge Todes des Gesellschafters Kaspar Worni ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kommanditgesellschaft «M. Weber & Co.», in Netstal, übernommen.

11. August 1954. Autotransporte, Fuhrhalterei, Heu, Holz usw.
M. Weber & Co., in Netstal. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. August 1954 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Michael Weber-Kubli, von und in Netstal. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000, welche bar einbezahlt ist, ist Michael Weber jun., von und in Netstal. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der nun gelöschten Kollektivgesellschaft «Weber & Worni», in Netstal, übernommen. Autotransporte, Fuhrhalterei, Taxi- und Hochzeitsfahrten, Handel mit Holz, Heu und Stroh.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

10 août 1954. Immeubles.
S. I. Beau Levant A. S.A., à Fribourg, toutes opérations en matière immobilière (FOSC. du 18 mai 1951, N° 113, page 1198). Henri Droux a cessé d'être secrétaire et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Ont été élus administrateurs: Bernard Aeby, de Chevrilles, à Fribourg, et Léonard Thurler, de Bellegarde, à Guin. La société est désormais engagée par la signature collective à deux du président Max Muller (inscrit) et de l'un des deux autres membres. Le siège de la société a été transféré, Pérolles 30, dans les bureaux de la régie Aellen S.A.

10 août 1954. Immeubles.
S. I. Beau Levant B. S.A., à Fribourg, toutes opérations en matière immobilière (FOSC. du 18 mai 1951, N° 113, page 1198). Henri Droux a cessé d'être secrétaire et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Ont été élus administrateurs: Bernard Aeby, de Chevrilles, à Fribourg, et Léonard Thurler, de Bellegarde, à Guin. La société est désormais engagée par la signature collective à deux du président Max Muller (inscrit) et de l'un des deux autres membres. Le siège de la société a été transféré, Pérolles 30, dans les bureaux de la régie Aellen S.A.

10 août 1954. Immeubles.
S. I. Beau Levant C. S.A., à Fribourg, toutes opérations en matière immobilière (FOSC. du 18 mai 1951, N° 113, page 1198). Henri Droux a cessé d'être secrétaire et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. Ont été élus administrateurs: Bernard Aeby, de Chevrilles, à Fribourg, et Léonard Thurler, de Bellegarde, à Guin. La société est désormais engagée par la signature collective à deux du président Max Muller (inscrit) et de l'un des deux autres membres.

11 août 1954. Immeubles, etc.
Ernest Studemann, à Fribourg, agence immobilière (FOSC. du 29 avril 1952, N° 99, page 1118). Le genre de commerce est dorénavant: bureau de construction. Agence et régie immobilières. La maison a transféré son siège à la rue du Simplon 11.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

9. August 1954.
Schneeräumungsmaschinen A.G. (Machines pour le déblayement de la neige S.A.), in Gerlafingen (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1952, Seite 2043). In der ordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1953 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Walter Anderhub, von Gunzwil, wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

Bureau Olten-Gösgen

11. August 1954.
Darlehenskasse Hauenstein-Ifenthal, in Hauenstein-Ifenthal, Genossenschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1948, Seite 1586). Vizepräsident Albert von Arx ist aus der Verwaltung ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun der Beisitzer Arthur Strub. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

11. August 1954.
Bernhard Müller, Eloxa-Aluminium-Rolladen, in Trimbach (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1953, Seite 595). Der Gerichtsstatthalter von Olten-Gösgen hat durch Urteil vom 3. August 1954 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

11. August 1954. Schuhreparaturen usw.
Xaver Stöckli, in Olten, Schuhreparaturen usw. (SHAB. Nr. 184 vom 10. August 1954, Seite 2059). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Aarburgerstrasse Nr. 128.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

10. August 1954.
Immobilien-Gesellschaft Central A.G., in Basel (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1947, Seite 1176). In den Verwaltungsrat wurden gewählt Viktor Stürm, von Goldach, in Muttenz, und Jakob Hepp-Gross, von und in Uetikon am See; sie zeichnen zu zweien. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Werner Gross ist nun Präsident; er wohnt in Léopoldville (Belgisch-Kongo) und zeichnet nun ebenfalls zu zweien.

10. August 1954.
Wohngenossenschaft Belforterstrasse, in Basel (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1953, Seite 1452). Aus der Verwaltung ist Albert Brüsch-Howald ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Ernst Kungler-Bolliger, von Oberwil (Basel-Landschaft), in Basel. Er zeichnet zu zweien.

10. August 1954.
Volta Lagerhaus A.G., in Basel (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juni 1953, Seite 1768). Neues Domizil: Voltastrasse 111 (bei Baer AG.).

10. August 1954. Patente usw.
Sobrewo A.G., in Basel, An- und Verkauf von Patenten usw. (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2956). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Arnold Stehlin ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der einzige Verwaltungsrat Alfred Wolf führt nun Einzelunterschrift.

10. August 1954.
AKO-Bank, Auspar- und Kredit-Organisations Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1953, Seite 2115), mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor wurde ernannt der bisherige Prokurist Gustav Moll; er zeichnet zu zweien. Prokura wurde erteilt an Dr. Bruno Kreis, von Basel, in Erlenbach (Zürich). Er zeichnet zu zweien.

10. August 1954.
Optische Anstalt E. Suter A.G. (Manufacture d'Optique E. Suter S.A.) (Optical Works E. Suter Ltd.) (Instituto Optico E. Suter S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1951, Seite 2246). Neues Domizil: Marktplatz 11. Das Verwaltungsratsmitglied Louis Ernst Keller-Weber wohnt nun in Binningen.

10. August 1954.
Frau Aenny Lang-Hof, Damenstoffe, in Basel (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1948, Seite 2892). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. August 1954.
AROBA Aktiengesellschaft für Rohstoffhandel in Liq., in Basel (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1953, Seite 1768). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

10. August 1954.
Arthur Olbert, Treuhand- & Revisionsbureau, in Basel (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1942, Seite 911). Neues Domizil: Falknerstrasse 36.

10. August 1954.
S. Karger Aktiengesellschaft, Verlag für Medizin und Naturwissenschaften, in Basel (SHAB. Nr. 203 vom 2. September 1953, Seite 2100). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Heinz Karger ist Bürger von Basel.

10. August 1954. Elektrotechnische Erzeugnisse usw.
Emil Haefely & Cie A.G., in Basel, Fabrikation und Vertrieb elektrotechnischer Erzeugnisse usw. (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1954, Seite 2011). Die Prokura des George Martin ist erloschen.

10. August 1954.
Verein industrieller Kohlenverbraucher, in Basel (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1951, Seite 304). In den Vorstand wurde gewählt Dr. Paul Haefelin, von und in Solothurn, als Präsident. Er zeichnet zu zweien.

10. August 1954.
Genossenschaft Schweizerischer Industriefirmen für Brennstoffimport (Société Coopérative d'Entreprises Industrielles Suisses pour l'Importation de Combustibles) (Society of Swiss Industries for Fuel Import), in Basel (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1952, Seite 2307). In der Generalversammlung vom 4. Juni 1954 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

11. August 1954.
Immobiliengesellschaft Güterstrasse 165 A.G., in Basel (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1954, Seite 2010). Aus dem Verwaltungsrat ist Mendel Salzberg-Fischlewitz ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Paul Josef Jenni, von Entlebuch, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

11. August 1954. Spezereihandlung.
Frau F. Schweizer, in Basel, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1948, Seite 148). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. August 1954. Pneu usw.
Stössel & Co., in Basel, Handel mit und Regummierung von Pneus usw. (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1954, Seite 2012). Die Kollektivgesellschaft ändert die Firma ab in **Pneu-Schmucki & Co.**

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

11. August 1954. Architekturbureau, Bauunternehmen.
A. Trächslin, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Albert Trächslin, von Riehen, in Basel. Architekturbureau und Bauunternehmungen. Muttenzerstrasse 54 (Bureau).

11. August 1954. Handelsgärtnerei.
Fritz Kupferschmid, in Füllinsdorf, Handelsgärtnerei, Samen- und Obsthandlung (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1932, Seite 2238). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Leo Schneider», in Füllinsdorf, übernommen.

11. August 1954. Gärtnerei, Geflügel, Eier.
Leo Schneider, in Füllinsdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Leo Schneider-Kupferschmid, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Füllinsdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Kupferschmid», in Füllinsdorf. Gärtnerei, Geflügel- und Eierfarm. Mühlemattstrasse Nr. 236.

11. August 1954. Uhren, Vertretungen.
JOMOS, Johann Mohler, in Itingen, Export von Uhren und Handelsvertretungen aller Art; Fabrikation und Vertrieb der «Mara»-Margarine-Erzeugnisse (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1952, Seite 2300). Die Firma hat die Fabrikation und den Vertrieb der «Mara»-Margarine-Erzeugnisse aufgegeben und den Sitz nach Liestal verlegt. Wohnsitz des Inhabers und Geschäftslokal: Liestal, Kasernenstrasse 22.

11. August 1954. Elektrotechnische Unternehmungen.
Ernst Selmoni & Cie., Zweigniederlassung in Sissach, Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Basel, elektrotechnische Unternehmungen (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1953, Seite 1607). Diese Gesellschaft ist infolge Aufhebung der Zweigniederlassung erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «L. K. Rüegg», in Sissach, übernommen.

11. August 1954. Elektrotechnische Unternehmungen.
L. K. Rüegg, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Leo Karl Rüegg-Birchler, von St. Gallenkappel, in Sissach. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Zweigniederlassung «Ernst Selmoni & Cie.», in Sissach (mit Hauptsitz in Basel), übernommen. Elektrotechnische Unternehmungen, Handel mit elektrischen Apparaten und Beleuchtungskörpern. Bahnhofstrasse 92.

11. August 1954. Baugeschäft.
W. & A. Plattner, in Bottmingen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1949, Seite 2261). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

11. August 1954. Maschinenbau, Kunstharz.
Hans Amacher & Sohn, in Allschwil. Hans Amacher-Egger und Hans Amacher, beide von Meiringen (Bern), in Basel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1954 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Amacher», in Basel, übernommen hat. Hans Amacher-Egger zeichnet einzeln, während Hans Amacher, Sohn, kollektiv mit der Prokuristin Agnes Amacher-Egger, von Meiringen, in Basel, zeichnet. Maschinen- und Werkzeugbau, Kunstharzpresserei. Lettenweg 76 (eigene Geschäftsräume).

11. August 1954. Brennmaterialien.
Werdenberg & Bubendorf, in Allschwil. Ernst Werdenberg-Segga, von und in Allschwil, und Ernst Bubendorf-Fuchs, von Schönenbuch, in Hüningen (Frankreich), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1954 begonnen hat. Handel mit Brennmaterialien aller Art, wie Holz, Kohlen, Briketts und Heizöl. Neuweilerstrasse 7.

11. August 1954. Aluminium, Metallwaren.
Gröninger Aktiengesellschaft, in Binningen, Betrieb der Aluminium- und Metallwarenindustrie usw. (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1953, Seite 2607). Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Unterschriftsberechtigung sind gewählt worden: Nicolas Passavant, von und in Basel, und Jean C. Bruggmann, von Oberbüren (St. Gallen), in Zug.

11. August 1954.
Schweizerische Teerindustrie A.G. (Industrie Suisse des Goudrons S.A.) (Industria Svizzera dei Catrami S.A.) (Swiss Tar Industries Ltd.), in Pratteln (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1953, Seite 1807). Aus dem Verwaltungsrat sind Max Thoma und Paul Jaccard ausgeschieden. Die Unterschrift von Max Thoma ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Jordi, von Wyssachen (Bern), in Basel, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Max Schenker, von Auvernier (Neuenburg), in Neuenburg.

11. August 1954.
Immobilien-Gesellschaft Wasserturm A.G., in Liestal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. August 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Als einziges Mitglied gehört ihm gegenwärtig an: Dr. Max Laube-Tröhler, von Böbikon (Aargau), in Freiburg. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Seestrasse 20.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

11. August 1954.
Bettfedernfabrik Schaffhausen A.-G. (Manufacture de plumes Schaffhouse S.A.), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1952, Seite 2326). An Kurt Schelling, von und in Schaffhausen, und Robert Huelin, von Les Breuleux (Bern), in Pully (Waadt), wurde Kollektivprokura zu zweien mit einem der bisherigen Unterschriftsberechtigten erteilt. Sie zeichnen nicht unter sich.

11. August 1954. Ingenieurbureau.
Albert Dünner, Ing., in Schaffhausen, Ingenieurbureau für Giessereiplanung (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2335). Neues Geschäftslokal: Fulachstrasse 50.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

19. Juli 1954.
Braunviehzuchtgenossenschaft Haag, in Haag, Gemeinde Sennwald. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 9. März 1954 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der Braunviehzucht im Interesse ihrer Mitglieder. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen. Ein durch die Bilanz ausgewiesener Passivenüberschuss ist durch Nachschüsse aller Mitglieder zu gleichen Teilen zu decken, bis höchstens Fr. 200 je Mitglied. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Werdenberger und Obertoggenburger», in Buchs (St. Gallen). Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Heinrich Rohrer, von Buchs (St. Gallen), ist Präsident; Hans Egli, von Haag-Sennwald, ist Vizepräsident/Kassier und Florian Rohner, von Reute (Appenzell A.-Rh.), Aktuar, alle drei in Haag, Gemeinde Sennwald. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet mit dem Aktuar zu zweien. Geschäftslokal: Schulhaus.

Graubünden — Grisons — Grigioni

10. August 1954. Bücher usw.
Genossenschaft Höhensonne-Verlag Clavadel, in Davos-Clavadel (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1953, Seite 2575). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 13. März 1954 die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Höhensonne-Genossenschaft Clavadel.** Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

10. August 1954.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft St. Antönien, in St. Antönien-Castels (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1949, Seite 2523). Valentin Flütsch-

Thöny und Peter Luck sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Peter Egli-Egli, von und in Sankt Antönien-Ascharina, als Präsident, und Gustav Racine, von Lamboing (Bern), in St. Antönien-Castels, als Vizepräsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

10. August 1954.

Viehzuchtgenossenschaft Fläsch, in Fläsch (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1951, Seite 1793). Thomas Marugg ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt Christian Risch, von und in Fläsch. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

11. August 1954. Schreinerei.

Clo Badraun, in Samedan, mechanische Möbel- und Bauschreinerei (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1939, Seite 1215). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Clo Badraun und Sohn», in Samedan.

11. August 1954. Schreinerei usw.

Clo Badraun und Sohn, in Samedan. Unter dieser Firma sind Clo Badraun und Christian Badraun, beide von Jenaz, in Samedan, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. August 1954 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Clo Badraun», in Samedan. Mechanische Möbel- und Bauschreinerei, Innendekoration.

11. August 1954.

Darlehenskasse Schiers, in Schiers, Genossenschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1950, Seite 1735). Jann Sutter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt: Gottfried Bänziger, von Reute (Appenzell A.-Rh.), in Schiers. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

11. August 1954. Prestino, pasticceria.

Tenchio Alfredo, in Roveredo, prestino e pasticceria (FUSC. del 13 agosto 1934, N° 187, pagina 2260). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare.

Aargau — Argovie — Argovia

11. August 1954.

Pensionskasse der Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. Aktiengesellschaft in Aarau, in Aarau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1951, Seite 2564). In der Generalversammlung vom 19. Oktober 1953 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma wird daher gelöscht.

11. August 1954. Sportkleider usw.

Weiersmüller A.-G., in Suhr, Sport- und Ueberkleiderfabrikation und Verkauf von Berufskleidern und Konfektion aller Art (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1222). Nachdem die eidgenössische Steuerverwaltung ihre Zustimmung erteilt hat, wird die Firma gelöscht.

11. August 1954. Telephonanlagen, elektrische Apparate usw.

Paul Kasper, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Paul Kasper-Heer, von Zetzwil, in Wohlen (Aargau). Erstellung von Telephon- und Schwachstrom-Anlagen, Handel mit und Vertretungen in elektrischen Apparaten. Flurweg 4 (Wilerzelg).

11. August 1954. Galanteriewaren usw.

Frau M. Burkart-Glaser, in Aristau. Inhaberin dieser Firma ist Marie Burkart-Glaser, von Merenschwand, in Althäusern-Aristau. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Import und Export von Galanteriewaren und modischen Neuheiten. Althäusern; Kapf.

11. August 1954.

Gottfried Müller, Vertreter, in Unterentfelden, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1948, Seite 2893). Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 5. Mai 1954 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Beschluss des gleichen Gerichts vom 19. Mai 1954 mangels Aktiven eingestellt worden. Da kein Geschäftsbetrieb mehr besteht, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. August 1954. Gummiartikel usw.

Microflex A.-G., in Lenzburg, Fabrikation und Vertrieb von Gummi-, Ersatzgummi-, Schwamm- und Moosgummi-Artikeln usw. (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1841). Die Unterschrift von Karl Schuster, Geschäftsführer, ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Fritz Lüthy, von Rothrist, in Thalwil (Zürich).

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

3. August 1954.

Ziegenzuchtgenossenschaft Kreuzlingen und Umgebung, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1948, Seite 2096). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. Januar 1953 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

11 agosto 1954.

Casa dell'apprendista e dello studente, a Lugano. Sotto questa denominazione è stata costituita una associazione avente per iscopo la cura degli interessi morali ed intellettuali degli studenti ed apprendisti e l'istituzione di mense od alloggi accessibili ai giovani di famiglie dalle modeste condizioni finanziarie e di case dette dell'apprendista e dello studente. Gli statuti sono del 21 giugno 1954. Le fonti finanziarie sono date dai contrihuti volontari dei soci, elargizioni, offerte e doni che perverranno alla cassa sociale. I soci sono esonerati da ogni responsabilità per gli impegni dell'associazione. Gli organi della società sono l'assemblea dei soci, la direzione composta da 3 a 7 membri, attualmente 3 sotto indicati, l'ufficio di revisione. L'associazione è vincolata dalla firma collettiva del presidente della direzione in unione del segretario o del cassiere della stessa. Presidente è il dott. don Franco Biffi, da Caneggio, in Sorengo; segretario: don Mario Slongo, da S. Gallo; cassiere: Giovanni De Giorgi, da Comano; ambi in Lugano. Recapito: Via Nassa 66, c/o il segretario.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

10 août 1954. Café-restaurant.

«Au Vieux Pêcheur», Mme Bonzon et Sallin, à Villeneuve. Marie Thérèse née Monnay, épouse autorisée et séparée de biens de André Alfred Bonzon, d'Ormont-dessous, à Villeneuve, et Francis Joseph Sallin allié Aeschbacher, de Villaz-St-Pierre, Villarimboud et Fuyens (Fribourg), à Territet-Les Planches, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 11 avril 1954. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Café-restaurant. Quai 123.

Bureau de Lausanne

11 août 1954. Café-glacier.

Mme Glauser, à Lausanne. Le chef de la maison est Susanne Glauser née Fausel, épouse autorisée de Albert Glauser, de Zauggenried (Berne), à Lausanne. Café-glacier à l'enseigne «L'Escale». Galeries Benjamin-Constant 1.

11 août 1954.

Société immobilière Rosiaz-Beausite A, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 9 août 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle acquiert au prix de 44 000 fr. un bien fonds de 18 ares 32 centiares à détacher de la parcelle 3570 du plan folio 71 de la commune de Pully. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; lorsque les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective: Virgile Bertoncini, d'Epalinges, président, et Pierre Ducret, de Saint Sulpice (Vaud) et Ecublens (Vaud), les deux à Lausanne. Bureau: Rue Centrale N° 7 (étude des notaires Blanc et Leyvraz).

11 août 1954.

Société immobilière Rosiaz-Beausite B, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 9 août 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la transformation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle acquiert au prix de 44 000 fr. un bien fonds de 16 ares 56 centiares à détacher de la parcelle 3570 du plan folio 71 de la commune de Pully. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les noms et adresses des actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective: Virgile Bertoncini, d'Epalinges, président, et Pierre Ducret, de St-Sulpice (Vaud) et Ecublens (Vaud), les deux à Lausanne. Bureau: Rue Centrale 7, c/o les notaires Blanc et Leyvraz.

11 août 1954.

Société immobilière des Trois Rois B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 septembre 1951, page 2277). Maurice et Philippe Galland ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Le conseil est composé de: Louis Pache, d'Epalinges, président, et Alexandre Mercier, de Provence, secrétaire, les deux à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature collective.

Bureau de Morges

11 août 1954. Epicerie, vannerie, etc.

Edouard Burdet, précédemment à Gimel, épicerie, denrées coloniales, droguerie, etc. (FOSC. du 6 mai 1944, N° 106, page 1039). La maison a transféré son siège à Morges. Le titulaire est Edouard-François Burdet, de Mathod, à Morges. Exploitation d'un commerce d'épicerie, denrées coloniales, droguerie et vannerie. Grand'Rue 49.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

12. August 1954. Berichtigung.

Konsumgenossenschaft Lax-Martisberg, in Lax, Genossenschaft (SHAB. Nr. 185, Seite 2074 vom 11. August 1954). Als Vizepräsident ist gewählt worden Emil Mangold, nicht Emil Mangisch.

Bureau de St-Maurice

11 août 1954. Denrées alimentaires, etc.

Société Coopérative «Concordia» de Charrat à Charrat, (FOSC. du 11 avril 1942, page 831). Dans son assemblée générale du 26 juillet 1954, la société a modifié ses statuts. Dorénavant, les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune sociale et, subsidiairement, par les sociétaires qui sont personnellement, solidairement et indéfiniment responsables. Maurice Lonfat n'est plus président et sa signature est radiée; il reste membre du comité. Philippe Lonfat, jusqu'ici secrétaire, est président. Edouard Chappot, jusqu'ici membre, de et à Charrat, est secrétaire. La société demeure engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

11 août 1954. Maçonnerie, travaux publics, etc.

Yves Peney, à St-Maurice. Le titulaire est Yves Peney, de et à St-Maurice. Entreprise de maçonnerie, bâtiments et travaux publics.

12 août 1954. Restaurant, agence de voyages.

Restaurant de Planachaux, R. Curchod, à Champéry, exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Restaurant de Planachaux» (FOSC. du 26 janvier 1953, page 195). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'une agence de voyages. La raison de commerce est modifiée en celle de **René Curchod.**

12 août 1954. Vins, eaux gazeuses.

Casimir Gex, à St-Maurice, exploitation du magasin de la poste, alimentation générale, vins et eaux gazeuses (FOSC. du 19 novembre 1948, page 3141). La maison a remis son commerce d'alimentation générale et l'exploitation du magasin de la poste; elle continue son commerce d'eaux gazeuses et vins.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

10 août 1954.

«Quick» Snack-Bar S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 15 avril 1954, N° 88, page 982). L'administrateur Raymond Ribaux a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Frédéric Lehmann, de Buchillon (Vaud), à Vevey, a été désigné comme unique administrateur, avec signature individuelle.

10 août 1954. Epicerie, etc.

Aleide Desaules, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Aleide-Georges Desaules, de Fenin-Vilars-Saules, à Neuchâtel. Commerce d'épicerie-primeurs. Pierre-à-Mazel 1.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 152030. Hinterlegungsdatum: 26. April 1954, 18 Uhr.
Fussball-Weltmeisterschaften 1954 in der Schweiz (Championnat du Monde de Football 1954 en Suisse) (Campionato Mondiale di Calcio 1954 in Isvizzera), St.-Alban-Graben 7, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Offizielles Erinnerungswerk der Fussballweltmeisterschaft 1954.

Das Kreuz wird blau auf goldenem Grund ausgeführt.

Nr. 152031. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1954, 17 Uhr.
James North & Sons Limited, Kirkman House, Whitfield Street, Tottenham Court Road, **London W. 1** (Grossbritannien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Handschuhe, Fausthandschuhe, Schutzhandschuhe, mit Schutzschicht versehene Handschuhe.

GLOVELIES

N° 152032. Date de dépôt: 4 juin 1954, 18 h.
The Upjohn Company, 301 Henrietta Street, **Kalamazoo** (Michigan, U.S.A.).
Marque de fabrique.

Préparations pharmaceutiques utilisées en médecine humaine.

ERYTHROSULFA

N° 152033. Date de dépôt: 4 juin 1954, 18 h.
The Upjohn Company, 301 Henrietta Street, **Kalamazoo** (Michigan, U.S.A.).
Marque de fabrique.

Préparations pharmaceutiques utilisées en médecine humaine.

MYCIFRADIN

Nr. 152034. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1954, 18 Uhr.
Hermann Holderegger, Neumattstrasse, **Buchs** (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel aus Holz und Stahl sowie Kästchen, Materialien und Zubehör für Karteien und Registraturen; Büromöbel aller Art.

Risto

Nr. 152035. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1954, 20 Uhr.
Karl Anderegg, Hirschmattstrasse 40, **Luzern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Juwelen, Gold- und Silberschmuck, Uhren (Attachen).

Nr. 152036. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1954, 18 Uhr.
Runtal S.A., avenue du Mail 4, **Neuenburg** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Raumheizungs- und Kühlungsanlagen.

Nr. 152037. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1954, 20 Uhr.
Montres Buler S.A., Oelestrasse 18, **Lengnau** (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

SENDO

Nr. 152038. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1954, 20 Uhr.
Montres Buler S.A., Oelestrasse 18, **Lengnau** (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

SENDOR

Nr. 152039. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1954, 20 Uhr.
Montres Buler S.A., Oelestrasse 18, **Lengnau** (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren.

SENDA

Nr. 152040. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1954, 14 Uhr.
Mikro-Elektrik A.G. (Micro-Electric S.A.) (Micro-Electric Ltd.), Stampfenbachstrasse 40, **Zürich** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektro-akustische Geräte aller Art, insbesondere elektro-akustische Hörgeräte für Schwerhörige, Piezo-elektrische Geräte aller Art, insbesondere Piezoelektrische Hörer, Lautsprecher aller Art, Mikrophone aller Art, Tonwiedergabe-Apparate aller Art, Plattenspieler, Pic-up für Plattenspieler, Tonköpfe, Tonbandaufnahmegeräte, Tonfilmapparaturen, Film-Projektoren- und Aufnahmegeräte, Radio Sende- und Empfangsgeräte, Fernseh-Sende- und Empfangsgeräte, Photoapparate, phototechnische und photographische Artikel aller Art, Akkumulatoren und Trockenbatterien, elektrische Maschinen, Apparate und Geräte aller Art, Motoren aller Art, insbesondere Elektromotoren, Lichtmaschinen und Generatoren, Umformer, Kompressoren, Pumpen, Ventilatoren, elektrische Rasierapparate, medizinisch-technische Apparate aller Art, Haushaltungsmaschinen und Haushaltungsapparate sowie Haushaltungsartikel aller Art.

Nr. 152041. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1954, 19 Uhr.
Vitalipon AG., Stampfenbachstrasse 135, **Zürich 6** (Schweiz).
Fabrikmarke.

Produkte für die Körperpflege.

Nr. 152042. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1954, 19 Uhr.
Probst & Co., Oberstrasse 3, **Langnau i. E.** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Diätkäse.

Nr. 152043. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1954, 21 Uhr.
Eversharp, Inc., 1800 Roscoe Street, **Chicago** (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **85778.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli 1954 an.

Füllfederhalter, Füllstifte, Kugelschreiber, Ersatzteile für Füllfederhalter, Füllstifte und Kugelschreiber; Ersatzpatronen für Füllhalter und für Kugelschreiber; Bleistiftminen, Federn, Tinte, Tusche, Radiergummi; Pultgarnituren.

EVERSHARP

Nr. 152044. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1954, 18 Uhr.
Fretz & Co. AG. (Fretz & Co S.A.), Herzogstrasse 26, **Aarau** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhwaren.

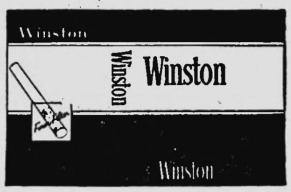
FRETZ-DEBS

Nr. 152045. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1954, 6 Uhr.
Arnold Etter, Kohlhalde, **Speicher** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **82524.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1954 an.

Produkte der Handweberei.

Nr. 152046. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1954, 17 Uhr.
R. J. Reynolds Tobacco Company, Main & Fourth Streets, **Winston-Salem** (North Carolina, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten, Zigarettenpapier, Pfeifentabak und Zündhölzer.



Nr. 152047. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1954, 17 Uhr.
Brücker & Zschetzsche, Zündschnurfabrik, Kuckuckstrasse 18/24, **Minden** (Westfalen, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zündschnüre.

Westfalia-Universal-Zündschnur

Nr. 152048. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1954, 19 Uhr.
Benno Gmünder, Untere Bahnhofstrasse 19, **Wil** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mineralstoff-Pflanzenmischung für die Tierernährung.

HELVITAL

Nr. 152049. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1954, 19 Uhr.
Benno Gmünder, Untere Bahnhofstrasse 19, **Wil** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzennährstoffe.

PERARBON

Nr. 152050. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1954, 19 Uhr.
Benno Gmünder, Untere Bahnhofstrasse 19, **Wil** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzennährstoffe.

TOTALON

Nr. 152051. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1954, 19 Uhr.
Benno Gmünder, Untere Bahnhofstrasse 19, **Wil** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Düngemittel.

PERFOLION

Nr. 152052. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1954, 19 Uhr.
Benno Gmünder, Untere Bahnhofstrasse 19, **Wil** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Düngemittel.

MINIMON

Nr. 152053. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1954, 19 Uhr.
Benno Gmünder, Untere Bahnhofstrasse 19, **Wil** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mineralstoff-Pflanzenmischung für die Tierernährung.

TELVITAL

Nr. 152054. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1954, 19 Uhr.
Oetiker - Motorbremsen - Aktiengesellschaft, Bristenstrasse 22, **Zürich** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Motorbremsen und deren Bestandteile.

Nr. 152055. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1954, 6 Uhr.
Schachtelkäsefabrik AG., Schwarzenburgstrasse 200, Liebefeld, **Köniz** (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **83008.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Mai 1954 an.

Schachtelkäse.

RAHMA

Nr. 152056. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1954, 20 Uhr.
Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien im Stück und verarbeitet.

BRILLIANTE

Nr. 152057. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1954, 20 Uhr.
Stoffel & Co., Rosenbergstrasse 20/22, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien im Stück und verarbeitet.

SURELLA

Nr. 152058. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1954, 15 Uhr.
Meyerhans & Cie. AG., Mühle Weinfelden, in Weinfelden (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kraftfuttermittel, insbesondere Eiweiss-Mineralstoff-Konzentrat für Schweine, Geflügel und Rindvieh.

EMIKO

Nr. 152059. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1954, 18 Uhr.
E. Bossard & Co., Beckenhofstrasse 6, **Zürich 6/35** (Schweiz).
Handelsmarke.

Gummischlüpfer, Gürtel, Corsets, Corselets, Büstenhalter, Corsetwaren, Leibbinden.

Criss-Cross

Uebertragungen — Transmissions

Nrn 118936, 125550, 130205, 130206, 130904, 134269, 138268, 148376, 148377, 150612, 150613, 150763 bis 150768. — Walter Kriesemer & Co., St. Gallen (Schweiz).— Uebertragung auf **Walter Kriesemer & Co. AG.**, Wassergasse 23, **St. Gallen** (Schweiz). — Eingetragen den 4. August 1954.

Nr. 131179. — Emita Hiltebrand, Oberwil-Zug (Schweiz). — Uebertragung an **Laboratoire Esthétique Société Anonyme, Vaduz, Filiale Zug**, Oberwil, **Zug** (Schweiz). — Eingetragen den 4. August 1954.

Nr. 137814. — Cyc-Are Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an **Crompton Parkinson Limited**, Netherfield Road, **Guiseley**, near Leeds (York, Grossbritannien). — Eingetragen den 4. August 1954.

Nr. 145942. — Meridan Corporation, Chicago (Illinois, USA). — Uebertragung an **United Mattress Machinery Company, Quincy** (Massachusetts, USA). Eingetragen den 4. August 1954.

Nr. 148031. — William W. Artzt, New York (USA). — Uebertragung an **Kapart Company Anstalt, Vaduz** (Liechtenstein). — Eingetragen den 4. August 1954.

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marques Nos 122406, 122407, 122408. — A. Maillard, Lausanne (Suisse). — Siège transféré à l'**Avenue des Cerisiers 17 A, Pully-Lausanne** (Suisse). Enregistré le 4 août 1954.

Berichtigung — Rectification

(SHAB.) Nr. 158 vom 8. Juli 1954.)

Marke Nr. 151463. — Pennsylvania Oel Gesellschaft AG., Basel (Schweiz). — Die Adresse dieser Firma lautet richtig **Zeughausstrasse 43.**— Eingetragen am 4. August 1954.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 113892. — **Treupha AG. für chemisch-pharmazeutische & kosmetische Produkte, Baden** (Schweiz). — Gelöscht am 4. August 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

La Neuchâteloise, Compagnie Suisse d'Assurances Générales, à Neuchâtel

Bilan au 31 décembre 1953

Actif	Fr.	Rp.
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	19 064 430	73
Actions d'entreprises d'assurances	2 242 188	—
Autres actions	1 681 467	81
Autres valeurs mobilières	399 102	—
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	1 507 500	—
Prêts à des corporations	1 011 289	15
Titres de gage immobilier	5 628 569	34
Immeubles	1 570 000	—
Prêts à des sociétés immobilières	2 544 597	60
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	67 095	27
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	121 477	72
Avoirs en banques	2 209 697	79
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	3 355 995	55
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	797 762	39
Dépôts pour réassurances acceptées	874 262	38
Cautionnements Fr. 547 649.70	223 523	05
Autres actifs	1 470 469	37
Garanties accordées: Fr. 2 222 000.—		
	44 769 428	15

Passif	Fr.	Rp.
Fonds propres:		
Capital social	8 000 000	—
Fonds de réserve	2 100 000	—
Réserves spéciales:		
Fonds de réserve complémentaire	1 000 000	—
Réserve pour éventualités	1 000 000	—
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	7 372 000	—
Réserves mathématiques des rentes en cours	18 500	—
Provision pour sinistres à régler	20 964 500	—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 516 635	43
Dépôts pour réassurances cédées	215 261	65
Engagements:		
envers des agents	314 278	16
Cautionnements Fr. 547 649.70	30 023	05
Fonds de prévoyance en faveur du personnel: Fr. 5 418 396.35 [1])		
Autres passifs	1 219 831	94
Bénéfice	1 018 397	92
Garanties accordées: Fr. 2 222 000.—		
	44 769 428	15

[1]) Fondation indépendante

Neuchâtel, le 25 juin 1954.

La Neuchâteloise, Compagnie Suisse d'Assurances Générales
Uehlinger.

«Transports», Société d'Assurances mutuelles, La Chaux-de-Fonds

Bilan au 31 décembre 1953

Actif	Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	871 000	—
Autres actions	6 800	—
Autres valeurs mobilières	20 000	—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	47 611	51
Avoirs en banques	129 307	73
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	13 410	95
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	35 120	—
Mobilier et matériel	1	—
	1 123 251	19

Passif	Fr.	Ct.
Fonds propres:		
Capital social	8 500	—
Fonds de réserve	540 000	—
Réserves spéciales:		
Réserve spéciale	56 609	—
Réserve en faveur des assurés	28 000	—
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	185 120	—
Provision pour sinistres à régler	50 000	—
Fonds de prévoyance en faveur du personnel: Fr. 75 941.65 [1])		
Autres passifs	76 625	80
Bénéfice	178 396	39
	1 123 251	19

[1]) Fondation indépendante

La Chaux-de-Fonds, le 24 juin 1954.

«Transports», Société d'Assurances mutuelles
Le directeur: A. de Limoge.

Banca Report S.A., Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1953

Attivo	Fr.	Ct.
Cassa e conto chèques postali	65 642	65
Crediti a vista presso banche	355 069	—
C/C debitori senza copertura	180 079	10
C/C debitori con copertura	81 937	11
Portafoglio	89 255	55
Altre poste dell'attivo	35 710	—
Totale bilancio	807 693	41

Passivo	Fr.	Ct.
Conti chèques e conti creditori a vista	590 041	27
Altre poste del passivo	534	—
Capitale sociale	200 000	—
Fondo riserva	11 218	67
Utile esercizio 1953	5 899	47
Totale bilancio	807 693	41

Conto perdite e profitti al 31 dicembre 1953

Perdite	Fr.	Ct.
Interessi passivi	13 124	07
Provvigioni	30 295	58
Organi della banca e personale	63 911	15
Spese generali e spese d'ufficio	70 461	64
Imposte e tasse	8 348	75
Perdide e ammortamenti	5 801	—
Utile esercizio 1953	5 899	47
	197 841	66

Profitti	Fr.	Ct.
Interessi attivi	3 110	47
Provvigioni	27 024	51
Utile e perdite di cambio	167 706	68
	197 841	66

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Weisungen

der eidg. Alkoholverwaltung über die Abgabe von verbilligtem Frischobst an Minderbemittelte und an die Bergbevölkerung im Herbst 1954

(Vom 11. August 1954)

Art. 1. Allgemeines. Die Alkoholverwaltung organisiert im Einvernehmen mit den Kantonen die Abgabe von verbilligtem Obst an Minderbemittelte und an die Bergbevölkerung (Obstaktion).

Im Herbst 1954 werden vorerst Aepfel der Herbstsorten und alsdann Spätäpfel zur Abgabe gelangen.

Art. 2. Durchführung. Die Durchführung der Aktion wird den Kantonen und Gemeinden übertragen. Wo Kantone oder Gemeinden die Abgabe von verbilligtem Obst selbst nicht vornehmen, kann sie auch durch gemeinnützige Organisationen erfolgen. In einer Gemeinde kann aber nur eine einzige Stelle mit der Durchführung der Aktion beauftragt werden. Gemeinden, die ihren Verpflichtungen aus früheren Verbilligungsaktionen nicht nachgekommen sind, können von der Aktion ausgeschlossen werden.

Die Alkoholverwaltung regelt mit besonderem Kreisschreiben die Einzelheiten der Durchführung, wie:

a) die für die Aktion in Betracht kommenden Obstsorten,
b) den Abgabepreis an die Gemeinden,
c) die an eine Gemeinde abzugebende Mindestmenge,
d) die an die einzelnen Bezüger abzugebende Menge, sofern eine Beschränkung erforderlich sein sollte.

Art. 3. Preise. Die Abgabepreise für das Aktionsobst werden den Kantonen vor Beginn der Ernte bekanntgegeben. Sie werden sich voraussichtlich ungefähr im gleichen Rahmen halten wir im Jahre 1952. Den Kantonen und Gemeinden bleibt es freigestellt, die Abgabepreise an die Bezüger durch eigene Verbilligungen weiter herabzusetzen. Keinesfalls darf das Aktionsobst zu höheren als den durch die Alkoholverwaltung festgesetzten Abgabepreisen an die Gemeinden an die Bezüger abgegeben werden.

Art. 4. Leistungen der Alkoholverwaltung.

Die Alkoholverwaltung übernimmt folgende Kosten:

a) Den Betrag, um welchen allenfalls der Kaufpreis des Obstes den Abgabepreis an die Gemeinden übersteigt.
b) Die Frachtkosten für den Transport des Obstes bis zur Empfangsstation und die Frachtkosten für den Rücktransport der leeren Harasse, sofern die Rücksendung innert 15 Tagen nach Empfang des Obstes erfolgt. Vgl. Artikel 8, Absatz 2.
c) Die Kosten für den Transport des Obstes von der Empfangsstation zum Verteilungsort sowie für den Rücktransport der leeren Harasse zur Versandstation für solche Gemeinden, die mehr als 5 km von der Empfangsstation entfernt sind oder die mehr als 300 m über der Empfangsstation liegen.
d) Ein Verbilligungsbeitrag von Fr. 5.— je 100 kg für Obstsendungen nach der Bergzone.

Als Bergzone gelten die von der Alkoholverwaltung im Einvernehmen mit den Kantonen und der Schweizerischen Arbeitsgemeinschaft der Bergbauern, gestützt auf die Abgrenzung im eidgenössischen landwirtschaftlichen Produktionskataster, bestimmten Gebiete (siehe Umschreibung der Bergzone für die Obstaktionen der Eidgenössischen Alkoholverwaltung zugunsten der Minderbemittelten und der Bergbevölkerung vom Jahre 1953).

Art. 5. Bezugsberechtigung. Als Richtlinien für die Bezugsberechtigung empfiehlt es sich, auf die Einkommens- und Vermögensgrenzen abzustellen, wie sie von den Kantonen für Notstandsbeihilfen zugunsten der minderbemittelten Bevölkerung oder durch Artikel 42 des Bundesgesetzes vom 20. Dezember 1946 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung festgelegt sind.

Art. 6. Armengenössige. Gleichzeitig mit dem Aktionsobst können die Gemeinden zu den gleichen Bedingungen auch Obst für die Abgabe an Armengenössige sowie für Anstalten, Heime und dergleichen beziehen.

Art. 7. Bestellung. Die Bestellungsaufnahme für Herbstäpfel und Spätäpfel hat gleichzeitig zu erfolgen.

Die Bestellungen sind durch die Gemeinden aufzunehmen und an die zuständige kantonale Stelle weiterzuleiten. Diese erstellt eine Liste. In der Bestellliste sind für jede Gemeinde anzugeben: Die bestellte Menge Obst (Herbstäpfel und Spätäpfel mengenmässig getrennt), die Adresse des Empfängers, die Empfangsstation und der Verteilungsort. Die Liste ist bis spätestens am 11. September 1954 dem Schweizerischen Obstverband in Zug einzusenden. Verspätet eingehende Bestellungen können nicht berücksichtigt werden.

Die Alkoholverwaltung behält sich vor, die Bestellungen je nach Ernteanfall zu kürzen, übermässige Bestellungen herabzusetzen und bei Missbräuchen die Besteller von der Aktion auszuschliessen.

Art. 8. Lieferung. Die Ausführung der Lieferung wird dem Schweizerischen Obstverband in Zug, bzw. den von ihm beauftragten Handelsfirmen und Produzenten-Organisationen, übertragen. Die beauftragten Lieferfirmen benachrichtigen die Gemeinden rechtzeitig über den Abgang der Sendungen.

Zur Lieferung gelangt Tafel- und Wirtschaftsobst, in der Regel in Sortierungsklasse II. Die Lieferungen erfolgen in Harassen. Die Harasse sind innert 15 Tagen in gutem Zustande an die Lieferfirma zurückzuschicken.

Art. 9. Transport. Für den Transport des Obstes und die Rücksendung der leeren Harasse sind von den Absendern besondere Franko-Frachtbriefe zu verwenden. Diese werden vom Schweizerischen Obstverband in der nötigen Anzahl abgegeben und dürfen für keine andern Sendungen Verwendung finden.

Gemeinden, die Anspruch auf Vergütung der Zustellkosten gemäss Artikel 4, lit. c, haben, erhalten das Aktionsobst in der Regel durch den Bahn-Camionnage-Dienst franko Verteilungsort geliefert. Sie haben für die Rücksendung der leeren Harasse auf die Bahnstation das zur Verfügung gestellte Formular «Abhol-Auftrag» zu verwenden. Dabei haben weder Absender noch Empfänger Transportkosten zu bezahlen. Bei Sendungen, die nicht franko Verteilungsort abgefertigt werden können, ist die Zufuhr durch die Gemeinde zum billigsten Tarif zu veranlassen.

Art. 10. Abrechnung. Die Lieferfirmen stellen dem Schweizerischen Obstverband für das gelieferte Obst Rechnung.

Der Schweizerische Obstverband stellt den Kantonen unter Angabe der jeder Gemeinde gelieferten Menge Rechnung. Die Fakturen sind von den Kantonen innert 30 Tagen nach Empfang gesamthaft an den Schweizerischen Obstverband zu bezahlen. Der Kanton rechnet mit den Gemeindestellen ab.

Die von den Gemeinden verausgabten Transportkosten gemäss Artikel 4, lit. c (Transport zwischen Bahnstation und Verteilungsort und Rücksendung der leeren Harasse bis zur Bahnstation in Fällen, wo die Spedition nicht franko Bestimmungsort erfolgt ist) sind bei der Alkoholverwaltung zur Rückvergütung anzumelden. Dabei sind gleichzeitig die Frachtbriefe und Transportkostenrechnungen einzusenden. Solche Transportkosten dürfen nicht mit dem Kaufpreis für das Obst verrechnet werden.

Art. 11. Beitrag zugunsten der Bergbevölkerung. Die Kantone melden ihren Anspruch auf den Verbilligungsbeitrag gemäss Artikel 4, lit. d, nach Bezahlung der vollen Rechnungsbeträge an den Schweizerischen Obstverband mit einer entsprechenden Aufstellung bei der Alkoholverwaltung an. Aus dieser Aufstellung muß die von den einzelnen beitragsberechtigten Gemeinden bezogene Obstmenge ersichtlich sein (Herbstäpfel und Spätäpfel mengenmässig getrennt).

Art. 12. Widerhandlungen. Bei Widerhandlungen gegen diese Weisungen finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Art. 13. Inkrafttreten. Diese Weisungen treten sofort in Kraft.

Bern, den 11. August 1954. **Eidgenössische Alkoholverwaltung:**
Kellerhals.

Instructions

de la Régie fédérale des alcools sur la vente de fruits à prix réduit pendant l'automne 1954 aux personnes dans la gêne et aux populations des montagnes

(Du 11 août 1954)

Article premier. Dispositions générales. La Régie des alcools organise d'accord avec les cantons la vente de fruits à prix réduit aux personnes dans la gêne et aux populations des montagnes.

En automne 1954, il sera d'abord livré des pommes d'automne et ensuite des pommes tardives.

Art. 2. Exécution. Les cantons et les communes sont chargés des ventes. Lorsque des cantons ou des communes n'organisent pas de livraison, des institutions d'utilité publique peuvent le faire à leur place. La vente ne pourra cependant être confiée à plus d'un office par commune. Les communes qui n'ont pas rempli les engagements découlant des ventes précédentes peuvent être exclues de la présente œuvre.

La régie précise, par une circulaire spéciale, les détails des ventes, tels que:

a) les variétés des fruits entrant en ligne de compte;
b) le prix de vente aux communes;
c) la quantité minimum qui peut être livrée à une commune;
d) la quantité pouvant être remise à chaque bénéficiaire, s'il est nécessaire de réduire les livraisons.

Art. 3. Prix. Les prix seront indiqués aux cantons avant le début de la récolte. Ils seront probablement analogues à ceux de 1952. Les cantons et les communes sont libres de réduire encore le prix de vente aux bénéficiaires par leurs propres subsides. Le prix de vente aux bénéficiaires ne doit pas dépasser celui que la régie fixe pour la livraison aux communes.

Art. 4. Subsides de la régie. La régie prend à sa charge:

a) Le montant de la différence éventuelle entre le prix d'achat des fruits et le prix de vente aux communes.
b) Les frais de transport des fruits jusqu'à la gare de destination et les frais de renvoi des harasses vides, pourvu que celui-ci ait lieu dans les 15 jours dès réception de la marchandise (voir art. 8, 2e al.).
c) Les frais de transport des fruits de la gare de destination au lieu de distribution, ainsi que les frais de renvoi des harasses vides jusqu'à la gare d'expédition pour les communes éloignées de plus de 5 km. de la gare de destination ou situées à plus de 300 m. au-dessus de cette gare.
d) Une réduction de prix de 5 fr. par 100 kg. lorsqu'il s'agit de livraisons faites dans les zones de montagne.

Sont considérées comme zones de montagne les régions désignées par la régie de concert avec les cantons et le groupement suisse des paysans de montagne sur la base du cadastre de la production agricole (voir «Délimitation de la zone de montagne pour les livraisons de fruits à prix réduit organisées par la régie en 1953»).

Art. 5. Bénéficiaires. Il est recommandé de prendre pour base du droit d'achat les limites de revenu et de fortune fixées par les cantons pour les œuvres de secours en faveur des personnes dans la gêne ou par l'article 42 de la loi fédérale du 20 décembre 1946 sur l'assurance-vieillesse et survivants.

Art. 6. Assistés. En même temps que les fruits destinés à la vente à prix réduit, les communes peuvent s'en procurer aux mêmes conditions pour les assistés, ainsi que pour les établissements, foyers, soupes populaires et autres institutions de ce genre.

Art. 7. Commandes. Les commandes pour les pommes d'automne et les pommes tardives sont reçues en même temps.

Les commandes sont prises par les communes qui les transmettent à l'office cantonal compétent. Celui-ci dresse une liste, dans laquelle il indique séparément des quantités de pommes d'automne et de pommes tardives commandées par chaque commune, l'adresse du destinataire, la gare de destination et le lieu de distribution. L'office cantonal envoie cette liste à la Fruit-Union suisse à Zoug jusqu'au 11 septembre 1954 au plus tard. Les commandes tardives ne pourront être prises en considération.

La régie se réserve de réduire les commandes si elles sont exagérées ou si le rendement de la récolte le nécessite, et, en cas d'abus, de refuser toute livraison.

Art. 8. Livraisons. La Fruit-Union suisse à Zoug est chargée d'exécuter les livraisons. Elle peut déléguer cette tâche à des maisons de commerce ou à des

groupements de producteurs. Les fournisseurs informent à temps les communes du jour de l'expédition.

Sont livrées des pommes de table et des pommes de ménage, généralement de la classe de triage II. Les fruits sont livrés en harasses. Ces dernières doivent être renvoyées à l'expéditeur dans les 15 jours, en bon état.

Art. 9. Transport. Pour le transport des fruits et le renvoi des harasses vides, l'expéditeur emploie des lettres de voiture spéciales portant la mention «franco». La Fruit-Union délivre ces lettres de voiture en nombre suffisant; elles ne doivent pas être utilisées pour d'autres envois.

Les fruits destinés aux communes qui ont droit au remboursement des frais de transport par route, conformément à l'article 4, lettre c, sont livrés franco lieu de distribution par le service de camionnage du chemin de fer. Pour renvoyer les harasses vides jusqu'à la gare, les communes doivent se servir de la formule «Ordre d'enlèvement», mise à leur disposition. Ni l'expéditeur, ni le destinataire n'ont à payer de frais de transport. Pour les livraisons qui ne peuvent être effectuées franco lieu de distribution, la commune organisera le transport au tarif le plus bas possible.

Art. 10. Règlement des comptes. Les fournisseurs facturent leurs livraisons de fruits à la Fruit-Union suisse.

La Fruit-Union facture les fruits à l'office cantonal en indiquant les quantités livrées à chaque commune. L'office cantonal paie le montant total des factures à la Fruit-Union dans les 30 jours à dater de la réception et règle les comptes avec les communes.

Le remboursement des frais de transport payés par les communes conformément à l'article 4, lettre c (frais de transport de la gare au lieu de distribution et frais de renvoi des harasses vides jusqu'à la gare, lorsque les livraisons n'ont pas pu être effectuées franco lieu de destination doit être demandé à la régie en joignant les lettres de voiture et les factures des camionneurs. Ces frais de transport ne doivent pas être déduits du prix d'achat des fruits.

Art. 11. Subside en faveur des régions de montagne. Les cantons demandent le subside prévu à l'article 4, lettre d, après avoir entièrement réglé toutes les factures de la Fruit-Union; ils présentent une liste indiquant séparément les quantités de pommes d'automne et de pommes tardives livrées à chaque commune.

Art. 12. Contraventions. Les contraventions aux présentes instructions seront réprimées conformément aux dispositions pénales de la loi sur l'alcool.

Art. 13. Entrée en vigueur. Les présentes instructions entrent immédiatement en vigueur.

Berne, le 11 août 1954. **Régie fédérale des alcools:**
Kellerhals.

Istruzioni

della Regia federale degli alcool concernenti la fornitura di frutta fresca a prezzo ridotto durante l'autunno 1954 alla popolazione poco abbiente e alla popolazione di montagna

(Dell'11 agosto 1954)

Art. 1. Disposizioni generali. La Regia federale degli alcool, d'intesa con i cantoni, organizza la vendita di mele a prezzo ridotto alla popolazione poco abbiente e alla popolazione di montagna (azione frutta).

Nell'autunno 1954 si forniscono dapprima mele autunnali e poi mele tardive.

Art. 2. Esecuzione. L'esecuzione dell'azione viene assunta dai cantoni e dai comuni. Ove i cantoni o i comuni non forniscano frutta a prezzo ridotto, le vendite possono essere organizzate da istituzioni di utilità pubblica. Tuttavia, in ogni comune l'esecuzione della vendita non può essere affidata che a un solo ente. I comuni che non fossero addivenuti agli impegni per azioni antecedenti, possono essere esclusi dall'azione.

Con una circolare speciale la Regia degli alcool regola l'organizzazione di quest'azione, in particolare:

a) le qualità di frutta destinate alla vendita;
b) il prezzo di vendita ai comuni;
c) il quantitativo minimo che può essere fornito a un comune;
d) la quantità che può essere consegnata a un beneficiario qualora una limitazione fosse necessaria.

Art. 3. Prezzo. I prezzi di vendita della frutta destinata all'azione vengono comunicati ai cantoni prima dell'inizio del raccolto. Questi prezzi saranno probabilmente uguali a quelli del 1952. I cantoni e i comuni possono assumere a loro carico un'ulteriore riduzione del prezzo di vendita. Il prezzo di vendita agli acquirenti non può essere in ogni modo superiore a quello fissato dalla Regia degli alcool per i comuni.

Art. 4. Prestazioni della Regia degli alcool. La Regia degli alcool assume le seguenti spese:

a) L'eventuale differenza tra il prezzo d'acquisto e il prezzo di vendita ai comuni.
b) Le spese di trasporto della frutta fino alla stazione destinataria e le spese di rispedizione delle gabbie vuote, a condizione che queste siano restituite entro 15 giorni dal ricevimento della merce (vedi articolo 8, secondo capoverso).
c) Le spese di trasporto della frutta dalla stazione destinataria al luogo di distribuzione e le spese di ritorno delle gabbie vuote alla stazione, per quei comuni discosti oltre 5 km. dalla stazione destinataria, o situati ad un'altitudine di oltre 300 m. al di sopra di essa.
d) Un contributo di 5 fr. i 100 kg. per la riduzione del prezzo di vendita, per forniture a destinazione delle zone di montagna:

Sono ritenute zone di montagna quelle regioni determinate dalla Regia degli alcool d'accordo con i cantoni e con il Gruppo svizzero dei contadini di montagna in base alla demarcazione fissata nel catasto della produzione agricola (vedi circoscrizione delle zone di montagna per le azioni di frutta della Regia degli alcool in favore delle popolazioni di montagna del 1953).

Art. 5. Beneficiari. Per fissare il diritto d'acquisto è raccomandabile di basarsi sui limiti dei salari e della sostanza, stabiliti dai cantoni per la concessione dei sussidi a favore delle persone nel disagio, o quelli indicati nell'articolo 42 della legge federale su l'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti, del 20 dicembre 1946.

Art. 6. Assistiti. Contemporaneamente alla frutta d'azione i comuni possono, alle stesse condizioni, procurarsi frutta per gli assistiti, come pure per stabilimenti, asili o altre istituzioni del genere.

Art. 7. Ordinazioni. L'ordinazione delle mele autunnali e delle mele tardive deve essere fatta nello stesso tempo.

Le ordinazioni vengono prese in consegna dai comuni e trasmesse all'istanza cantonale competente, la quale allestisce un elenco. Nello stesso sarà indicato per ogni comune:

La quantità di frutta ordinata (le mele autunnali distinte dalle tardive), l'indirizzo del destinatario, la stazione destinataria e il luogo di distribuzione. L'elenco deve essere trasmesso all'Associazione svizzera per la frutta a Zugo al più tardi entro l'11 settembre 1954. Ordinazioni tardive non verranno prese in considerazione.

La Regia degli alcool si riserva il diritto di ridurre le ordinazioni, a seconda dell'importanza del raccolto, di diminuire le ordinazioni esagerate e, in caso di abuso, di rifiutare qualsiasi fornitura.

Art. 8. Fornitura. L'esecuzione delle forniture incombe all'Associazione svizzera per la frutta a Zugo, o alle ditte commerciali e alle associazioni di produttori che ne sono incaricate da essa. I fornitori comunicano per tempo ai comuni il giorno della spedizione.

Di regola, si forniscono mele da tavola e da cucina di IIª scelta. Le forniture sono fatte in gabbie. Le gabbie devono essere rimandate in buono stato allo speditore entro 15 giorni.

Art. 9. Trasporto. Per il trasporto della frutta e la rispedizione delle gabbie vuote, i mittenti devono servirsi delle lettere di vettura speciali con franchigia di porto. Queste sono fornite, nel numero occorrente, dall'Associazione svizzera per la frutta e non possono essere usate per altri invii.

I comuni che hanno diritto al rimborso delle spese di trasporto, conformemente all'articolo 4, lett. c, ricevono, di regola, la frutta franco luogo di distribuzione, per mezzo del servizio ferroviario franco domicilio. Per la rispedizione delle gabbie vuote alla stazione va usato il bollettino «ordine di ritiro della merce». Nè il mittente, nè il destinatario sono tenuti in questo caso a pagare delle spese di trasporto. Per le spedizioni che non possono essere eseguite franco luogo di distribuzione, i comuni provvedono al trasporto alla tariffa più bassa possibile.

Art. 10. Regolamento dei conti. I fornitori mandano all'Associazione svizzera per la frutta la fattura per la frutta da essi fornita.

L'associazione svizzera per la frutta stende le fatture a carico dei cantoni, indicando la quantità fornita a ciascun comune. I cantoni pagano l'importo totale delle fatture all'Associazione svizzera per la frutta nel termine di 30 giorni a contare dalla data del ricevimento e regolano i conti con i comuni. Le spese di trasporto sopportate dai comuni, conformemente all'articolo 4, lettera c, di cui sopra (spese di trasporto fra la stazione destinataria e il luogo di distribuzione e spese per la rispedizione delle gabbie vuote fino alla stazione, laddove non esiste un servizio ferroviario franco domicilio) vanno notificate alla Regia degli alcool aggiungendo le lettere di vettura e i conti relativi. Queste spese di trasporto non devono essere dedotte dal prezzo fatturato per la frutta.

Art. 11. Sussidio in favore delle popolazioni di montagna. Dopo aver pagato all'Associazione svizzera per la frutta tutti gli importi fatturati, i cantoni presentano, alla Regia degli alcool, la domanda per ottenere il contributo previsto all'articolo 4, lett. d, allegando un elenco dettagliato che indica le quantità fornite a ogni comune (quantitativi separati per mele autunnali e mele tardive).

Art. 12. Contravvenzioni. In caso di contravvenzione alle presenti istruzioni sono applicate le disposizioni penali della legge sull'alcool.

Art. 13. Entrata in vigore. Queste istruzioni entrano immediatamente in vigore.

Berna, 11 agosto 1954. **Regia federale degli alcool:**
Kellerhals.

Vénézuéla — Droits de douane

Selon les décrets parus à la «Feuille officielle vénézuélienne» des 23 et 26 juillet 1954, les droits d'importation applicables jusqu'ici à certains produits textiles ont été majorés. Les nouveaux taux, qui entrent en vigueur le 25 août pour les groupes de marchandises I et III mentionnés ci-dessous et le 24 septembre 1954 pour le groupe II, ont été fixés ainsi qu'il suit:

Numéro du tarif douanier vénézuélien	Désignation de la marchandise	Droits de douane en bolivares par kg. brut
	Groupe I	
136	Fibres courtes de soie artificielle (bourre artificielle)	2.—
137	Filés de soie pour métiers à tisser:	
	A. de soie naturelle	8.—
	B. Filés à filament continu (fils de rayonne)	6.—
	C. Filés à fibre courte (spun rayon)	6.—
	Groupe II	
	Tissus de coton:	
71	Tissus écrus (même avec rayures ou carreaux de couleur), ne pesant pas plus de 110 g.	15.—
72	Tissus écrus (même avec rayures ou carreaux de couleur, à l'exception des toiles à voile), pesant plus de 110 g.	15.—
73	Tissus blanchis, unis, ne pesant pas plus de 130 g., comportant:	
	A. jusqu'à 13 fils	8.—
	B. 14 à 16 fils	8.—
	C. 17 ou 18 fils	7.—
	D. 19 à 21 fils	5.—
	E. 22 fils et plus	5.—

Numéro du tarif douanier vénézuélien	Désignation de la marchandise	Droits de douane en bolivares par kg. brut
74	Tissus blanchis, unis, pesant plus de 130 g., comportant:	
	A. jusqu'à 13 fils	8.—
	B. 14 à 16 fils	8.—
	C. 17 ou 18 fils	7.—
	D. 19 à 21 fils	5.—
	E. 22 fils et plus	5.—
75	Tissus blanchis, façonnés (autres que ceux connus dans le commerce sous le nom de coutils), pesant:	
	A. jusqu'à 130 g.	8.—
	B. plus de 130 g.	8.—
76	Tissus teints, unis, ne pesant pas plus de 130 g., comportant:	
	A. jusqu'à 13 fils	8.—
	B. 14 à 16 fils	8.—
	C. 17 ou 18 fils	7.—
	D. 19 à 21 fils	6.50
	E. 22 fils et plus	6.50
77	Tissus teints, unis, pesant plus de 130 g. (autres que ceux connus dans le commerce sous le nom de coutils), comportant:	
	A. jusqu'à 13 fils	8.—
	B. 14 à 16 fils	8.—
	C. 17 ou 18 fils	7.—
	D. 19 à 21 fils	5.50
	E. 22 fils et plus	5.50
78	Tissus teints, façonnés, pesant:	
	A. jusqu'à 130 g.	8.—
	B. plus de 130 g.	8.—
79	Tissus imprimés, unis, ne pesant pas plus de 130 g., comportant:	
	A. jusqu'à 14 fils	15.—
	B. 15 fils et plus	12.—
80	Tissus imprimés, unis, pesant plus de 130 g., comportant:	
	A. jusqu'à 13 fils	12.—
	B. 14 à 16 fils	12.—
	C. 17 ou 18 fils	12.—
	D. 19 à 21 fils	12.—
	E. 22 fils et plus	12.—
81	Tissus imprimés, façonnés, pesant:	
	A. jusqu'à 130 g.	15.—
	B. plus de 130 g.	12.—
82	Tissus fabriqués avec des fils teints ou avec des fils blanchis et des fils teints, unis, ne pesant pas plus de 130 g. (autres que ceux connus dans le commerce sous le nom de coutils), comportant:	
	A. jusqu'à 14 fils	13.50
	B. 15 à 18 fils	11.—
	C. 19 fils et plus	5.—
83	Tissus fabriqués avec des fils teints ou avec des fils blanchis et des fils teints, unis, pesant plus de 130 g. (autres que ceux connus dans le commerce sous le nom de coutils), comportant:	
	A. jusqu'à 14 fils	13.50
	B. 15 à 18 fils	11.—
	C. 19 fils et plus	5.—
84	Tissus fabriqués avec des fils teints ou avec des fils blanchis et des fils teints, façonnés, pesant:	
	A. jusqu'à 130 g.	13.50
	B. plus de 130 g.	13.50
85	Tissus connus dans le commerce sous le nom de coutils, pesant:	
	A. de 180 à 250 g.	15.—
	B. plus de 250 g.	15.—
86	Toile à voile, pesant:	
	A. jusqu'à 380 g.	6.—
	B. plus de 380 g. (imperméable ou non)	1.—
90	Tissus de coton avec ornements de soie ou mélangés de soie	15.—
139	Tissus de soie artificielle pure ou mélangée, pesant:	
	A. jusqu'à 150 g.	22.—
	B. plus de 150 g.	19.—
160	Tissus spéciaux:	
	M. pelucheux (pour la fabrication de serviettes de toilette et de sorties de bain)	8.—
	R. destinés à la fabrication de renforts pour cols de chemises... mais seulement en pièces jusqu'à 1 m²	0.60
	Groupe III	
98	Vêtements confectionnés, à demi-confectionnés ou coupés:	
	B. pour dames:	
	1. en coton pur ou mélangé, sans soie	50.—
	2. en coton mélangé de soie	60.—
99	Articles d'habillement confectionnés, à demi-confectionnés ou coupés:	
	A. pour hommes:	
	6. mouchoirs de poche	12.—
	B. pour dames:	
	2. mouchoirs de poche	12.—
	6. sans soie, n. d.	50.—
	7. avec soie, n. d.	60.—
100	Literie:	
	C. Draps	15.—
102	Confections et ouvrages divers:	
	C. Serviettes de toilette	12.—
114	Vêtements confectionnés, à demi-confectionnés ou coupés:	
	B. pour dames:	50.—
	1. en lin pur ou mélangé, sans soie	50.—
	2. en lin mélangé de soie	60.—
115	Articles d'habillement confectionnés, à demi-confectionnés ou coupés:	
	B. pour dames:	
	1. sans soie, n. d.	50.—
	2. avec soie, n. d.	60.—
133	Vêtements confectionnés, à demi-confectionnés ou coupés:	
	A. pour hommes:	
	2. en fibres de protéine pures ou mélangées	60.—
	B. pour dames:	
	1. en laine pure ou mélangée	50.—
	2. en fibres de protéine pures ou mélangées	60.—
134	Articles d'habillement confectionnés, à demi-confectionnés ou coupés:	
	A. pour hommes:	
	5. en fibres de protéine pures ou mélangées	60.—
	B. pour dames:	
	4. en fibres de protéine pures ou mélangées	60.—
	5. sans soie, n. d.	20.—
	6. avec soie, n. d.	20.—
142	Vêtements confectionnés, à demi-confectionnés ou coupés:	
	B. pour dames:	
	1. en soie naturelle pure ou mélangée	75.—
	2. en soie artificielle pure ou mélangée (ne renfermant pas plus de 30% de soie naturelle)	100.—
143	Articles d'habillement confectionnés, à demi-confectionnés ou coupés:	
	B. pour dames:	
	1. en soie naturelle pure ou mélangée	75.—
	2. en soie artificielle pure ou mélangée (ne renfermant pas plus de 30% de soie naturelle) (excepté les articles en tricot)	100.—
	4. articles en tricot de soie artificielle, pure ou mélangée, n. d. (ne renfermant pas plus de 30% de soie naturelle)	125.—
189	Peaux tannées, autres que pelleteries (à l'exception du cuir à semelles et de la croûte) manufacturées:	
	F. sous forme de pièces terminées d'habillement, n. d.	20.—
425 ter	Vêtements confectionnés, à demi-confectionnés ou coupés, n. d.:	
	A. pour hommes	100.—
	B. pour dames	100.—

189. 16. 8. 54.

Liste des associations professionnelles et associations économiques de la Suisse

La nouvelle 7e édition de la nomenclature embrasse plus de 1000 associations. On y trouvera, comme d'habitude, les nom, adresse, année de fondation et le nombre des membres de chaque association, ainsi que le titre de l'organe professionnel. Ces indications figurent, pour autant que les associations nous les ont communiquées, en langues allemande, française et italienne.

On peut encore commander des exemplaires de la liste au prix unitaire de 4 fr. à la **Feuille officielle suisse du commerce à Berne.** Compte de chèques postaux **III 520.**

L'administration.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

FLUG-UNFALL- Versicherungen zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S** Versicherern

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 24 26 46

Aktiengesellschaft Hans Badrutt, Palace Hotel, St. Moritz

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 28. August 1954, um 11.45 Uhr, im Palace-Hotel, St. Moritz.

TRAKTANDEN:

1. Rechnungsabschluss und Bericht pro 31. März 1954.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die geschäftsführenden Organe.
4. Verwaltungsratswahlen.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Mitteilungen und Umfrage.

Die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 17. August an in unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Die Herren Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, sind ersucht, sich bis 27. August 1954 bei unserem Bureau in St. Moritz unter Angabe ihrer Aktiennummern anzumelden. Die Stimmkarten werden ihnen spätestens bei Beginn der Generalversammlung ausgehändigt.

Laboratoires Sauter S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

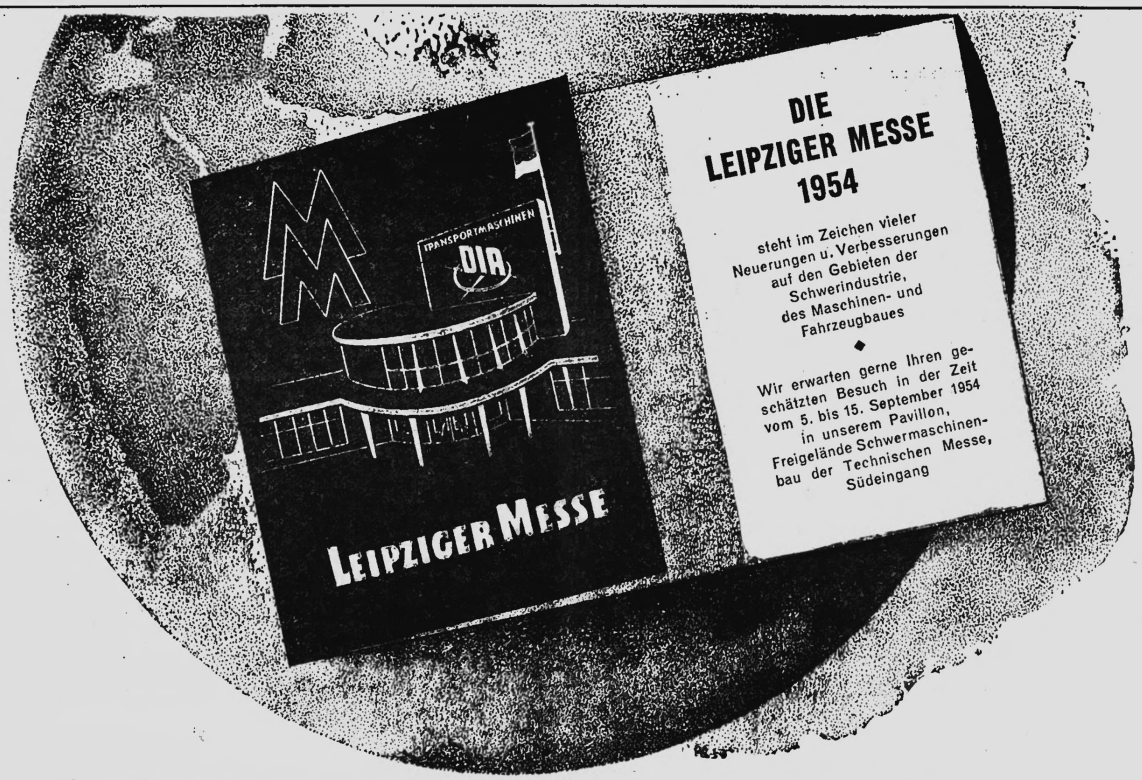
le samedi 28 août 1954, à 10 heures, au siège social, route de Lyon 57, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du Conseil sur l'exercice 1953/1954.
2° Rapport de l'organe de contrôle.
3° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes. Décharge au conseil.
4° Nomination de l'organe de contrôle.
5° Divers.

Les cartes d'admission et de vote à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions par la Société de banque suisse, à Genève, ou par le siège social des Laboratoires Sauter S.A.

Le dernier bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Genève, le 12 août 1954. **Le conseil d'administration.**



DEUTSCHER INNEN- UND AUSSENHANDEL TRANSPORTMASCHINEN
Berlin W 8 - Mohrenstr. 61

Praesens-Film AG.

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 27. August 1954, 20.15 Uhr, im Zunfthaus «Zur Waag», Münsterhof 8, Zürich 1

Traktanden:

1. Feststellung des Ergebnisses der an die Prioritätsaktionäre gerichteten Rückkaufsofferte.
2. Beschlussfassung über einen Antrag der Verwaltung betreffend Herabsetzung des Prioritätsaktienkapitals um Fr. 500 000.— nominal.
3. Beschlussfassung über eine entsprechende Aenderung von § 4 der Statuten.
4. Ermächtigung der Verwaltung, die Prioritätsaktien, welche wegen Ueberschreitung des Herabsetzungsbetrages nicht zum Rückkauf angenommen werden können, durch Auslosung bestimmen zu lassen.
5. Verschiedenes.

Die Anträge der Verwa tung zu den Traktanden 2, 3 und 4 sowie der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732, Abs. 2, des Schweizerischen Obligationenrechtes liegen ab heute am Sitze der Gesellschaft, Weinbergstrasse 15, Zürich 1, und bei den Banken

Schweizerischer Bankverein, Paradeplatz, Zürich
Schweizerische Volksbank, Bahnhofstrasse 53, Zürich
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Bleicherweg 5, Zürich

zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktientitel oder anderer genügender Ausweise über den Aktienbesitz ab heute bis und mit dem 25. August 1954 am Sitz der Gesellschaft sowie bei den obgenannten Banken bezogen werden. **Diejenigen Aktionäre, welche ihre Prioritätsaktien entsprechend der Bekanntmachung in Nr. 151 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 2. Juli 1954 zum Rückkauf durch die Gesellschaft hinterlegt haben, sind gebeten, ihre Einladungskarte bei der Hinterlegungsstelle zu beziehen.**

Praesens-Film AG.
Weinbergstrasse 15, Zürich

Zuverlässige Packung für Inland und Export
ASPHALTPAPIERE
PARAFFINPAPIERE
Luft- und wasserdicht
mit u. ohne Gewebe-Verstärkung
PACK- u. EINWICKELPAPIERE
jeder Art
mit und ohne Reklamedruck
auch für Verpackungsautomaten
Seidenpapier — WC-Rollen
leistungsfähige Eigenfabrikation
ZIEGLER-HUBER AG., ZÜRICH
Postfach Zürich 31, Telephon (051) 42 22 66

Auslieferungslager für Basel
Kaufmann in Basel sucht Auslieferungslager von eingeführten Artikeln gleich welcher Art für Basel und Umgebung. Büro mit Telephon, Lagerraum und Auto vorhanden. (Kautionsfähig). – Offerten unter Chiffre L 56176 Q Publicitas Basel.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Basel Zürich Genf

Verlangen Sie beim SHAB. Probenummern der „Volkswirtschaft"

Initiativer Kaufmann
in gehobener Stellung wünscht sich zu verändern. Branchen: Papier, Lebensmittel, chem.-techn. Produkte. Spätere Beteiligung möglich. – Offerten unter OFA 5031 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Spierer Frères & Cie. S.A.

Tabacs en feuilles GENÈVE Place du Port 1

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 2 septembre 1954, à 16 heures, au siège social de la société, place du Port 1, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1953/1954.
2° Rapport du contrôleur.
3° Votation sur la conclusion de ces rapports et décharge aux administrateurs.
4° Election du contrôleur pour la période 1955/1957.
5° Lecture et approbation du procès-verbal.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, de même que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront tenus à la disposition des actionnaires, au siège social précité, dès le 23 août 1954.

Les cartes d'admission à la susdite assemblée générale ordinaire seront délivrées, au même lieu, contre dépôt des actions ou justification de leur possession, jusqu'au 2 septembre 1954, à midi.

Genève, le 16 août 1954. **Le conseil d'administration.**

Oeffentliches Inventar

Erblasser:

Antoine Wendelin Marty-Läuger

geboren 1897, Wirt, von Schwyz, wohnhaft gewesen in Binningen, Baslerstrasse 31, gestorben 5. August 1954.

Eingabefrist für sämtliche Gläubiger und Schuldner einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger **bis 12. September 1954**, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger nach Art. 590 ZGB.

Binningen, den 12. August 1954.

Erbschaftsamt Binningen.

Afrika... Royal Viking de Luxe Direktkurse mit 8 «Sleepers» und 32 Plätzen nach Johanneeburg: ab Zürich jeden Donnerstag!
Erstklass / Tourist - Service mit Super-DC-6 nach Nairobi: ab Zürich jeden Sonntag!

Zürich/Genf	Erste Klasse retour	Touristenklasse retour
- Karthoum	Fr. 2463.-	Fr. 1957.-
- Nairobi	Fr. 3518.-	Fr. 2704.-
- Johanneeburg	Fr. 4023.-	

Auskunft und Platzreservation durch Ihr Reisebüro.
Wer viel fliegt — fliegt SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM